

# ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАСТЕННОМУ ВЕНТИЛЯТОРУ С РЕКУПЕРАЦИЕЙ ЭНЕРГИИ

ПРИМЕНЯЕТСЯ К МОДЕЛИ ERVQ-B150-1B1



## CE Внимание

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием оборудования

## Содержание

Список аксессуаров	1
Меры безопасности	2
Презентация продуктов	3
Технические характеристики и руководство по эксплуатации	4
Руководство по эксплуатации	4 - 6
Руководство по установке	7 - 10
Техническое обслуживание	10 - 11
Диагностика ошибок	12

## СПИСОК АКССЕСУАРОВ







В комплект входят следующие элементы. Пожалуйста, проверьте при открытии коробки:

1. Блок вентилятора 1 комплект
2. Руководство по эксплуатации 1 шт.
3. И перечисленные ниже элементы

 <p>Монтажная панель 1 шт.</p>	 <p>Кабель питания 1 шт.</p>	 <p>Пульт дистанционного управления 1 шт.</p>
 <p>Воздуховоды ПВХ 2 шт.</p>	 <p>Фланец воздухоотводчика 2 шт.</p>	 <p>Решетка воздухозаборника 1 шт.</p>
 <p>Решетка воздухоотводчика 1 шт.</p>	 <p>Заднее уплотнительное кольцо 2 шт.</p>	 <p>Боковые уплотнительные кольца 2 шт.</p>
 <p>Забивной анкерный болт 5 комплектов</p>	 <p>Штепсельный адаптер</p>	 <p>Гайка М3 8 шт. Болт М3х12 8 шт.</p>

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочтите следующие инструкции по технике безопасности перед установкой. И убедитесь, что устройство установлено правильно. Пожалуйста, соблюдайте все инструкции, чтобы избежать травм или повреждения оборудования или имущества.

Следующие символы указывают на возможные уровни осторожности.		Следующие символы указывают на соответствие, которое необходимо соблюдать.	
	Ситуации с риском смерти или серьезной травмы.		Запрещается или Стоп
	Ситуации с риском получения травмы или повреждения оборудования.		Должен следовать или обязан
	Не устанавливайте в месте утечки горючего газа, скопление утечек газа может привести к пожару.		После установки непрофессиональный человек, перемещающий продукт в частном порядке, может повредить оборудование.
	Пожалуйста, не блокируйте выпускное отверстие внутри помещения и впускное отверстие возвратного воздуха, чтобы избежать неисправностей вентилятора.		Обязательно отключите питание перед техническим обслуживанием.
	Пожалуйста, не работайте с машиной мокрыми руками, особенно с вилками и электрическими деталями.		
	Не снимайте двигатель и монтажную плату, чтобы избежать утечки тока.		После установки непрофессиональный человек, перемещающий продукт в частном порядке, может повредить оборудование.
	Данный продукт имеет источник питания 220 В ~ 50 Гц и трехконтактную вилку. Пожалуйста, используйте подходящий источник питания.		Пожалуйста, используйте чистую мягкую ткань, чтобы протереть машину, чтобы избежать царапин.
	Данный продукт является обычным бытовым продуктом. При использовании в особых обстоятельствах, пожалуйста, сначала проконсультируйтесь с нашим техническим персоналом.		Для ежедневного отключения используйте контроллер с сенсорным экраном. Если вас нет дома в течение длительного времени, пожалуйста, отключите питание для экономии энергии.
	Пожалуйста, следуйте инструкциям по техническому обслуживанию, приведенным в данном руководстве: регулярно чистите фильтр возвратного воздуха и общий теплообменник; регулярно заменяйте первичный фильтр и HEPA-фильтр.		Пожалуйста, устанавливайте продукт в среде с влажностью менее 85%; не вводите свежий воздух в плохую окружающую среду. Выход свежего воздуха должен находиться вдали от кухонного вентилятора, мусорных свалок, выхода загрязнений, наружных блоков кондиционирования воздуха.

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТОВ

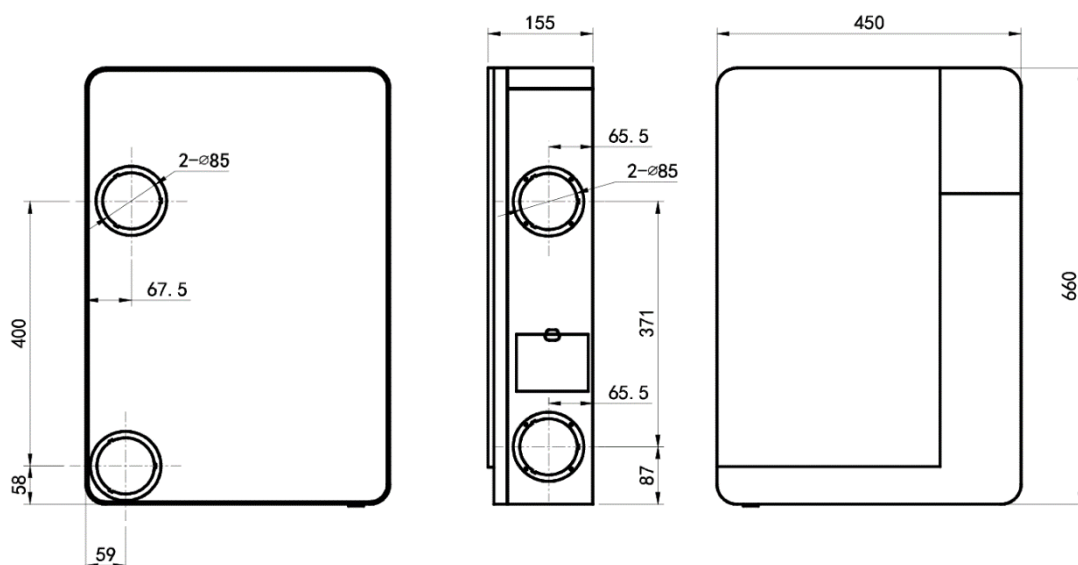
### Принцип работы и функции

Настенный вентилятор Holtop с рекуперацией энергии, который объединяет функции очистки воздуха и рекуперации энергии. Этот продукт состоит из приточного вентилятора, вытяжного вентилятора, теплообменника, первичного фильтра, угольного фильтра и НЕРА-фильтра на стороне ОА, первичного фильтра на стороне RA. Он имеет следующие функции:

1. Очистка свежего воздуха: после того, как наружный воздух приводится в движение приточным вентилятором и проходит через первичный фильтр, он будет обмениваться энергией с RA в теплообменнике; и после того, как свежий воздух дополнительно фильтруется фильтром НЕРА, он направляется в помещение; между тем, вентилятор EA выбрасывает загрязненный воздух наружу, чтобы улучшить качество воздуха в помещении.

2. Восстановление энергии: обычно разница температур между внутренним и наружным помещениями очень велика. Когда в помещении комфортная температура и влажность, это увеличит нагрузку на систему кондиционирования воздуха, если мы направим свежий воздух в помещение сразу после фильтрации. Чтобы избежать этой ситуации, все наши вентиляторы с рекуперацией энергии оснащены теплообменником, который может восстанавливать энергию EA, а затем перерабатывать ее в ОА, эта функция значительно снижает потери энергии.

### Размеры (мм)



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Технические характеристики

Модель	ERVQ-B150-1B1		
Расход воздуха (м <sup>3</sup> /ч)	150		
Вольт (В)	220-240	IP-класс	IPX2
Фильтрующая	99	Частота (Гц)	50
Темп, эффективность	82	Шум дБ(А)	36
Вес (кг)	10	Входная мощность (ч)	35
Серийный номер	См. корпус вентилятора	Размеры (Д*Ш*В) мм	660*450*155

## Руководство пользователя основного интерфейса экрана дисплея

1. Верхний левый угол экрана — это статус соединения WIFI, если устройство не оснащено функцией WIFI, символ не появится.
2. Верхний правый угол экрана — это часы или статус синхронизации.
3. Верхняя часть экрана — текущее значение PM2,5 в помещении.
4. В левой части по центру экрана отображаются текущие значения температуры и влажности в помещении.
5. Правая сторона в центре экрана - текущая скорость работы устройства.
6. Внизу экрана расположены три кнопки настройки устройства.
7. "Auto", "Manual", "Timing", "Sleep", "PURE-L", "PURE-M" и "PURE-H" являются индикацией режима.



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Функции кнопок:

1. Нажмите и удерживайте кнопку on/off / вкл/выкл, чтобы включить или выключить машину;
2. После запуска нажмите кнопку Mode / Режим, чтобы переключить режим: Auto, Manual, Timer, Sleep, PURE L, PURE M, PURE H.  
Примечание: когда устройство запускается, по умолчанию используется режим Auto.
3. В режиме Manual / Ручной нажмите кнопку Speed / Скорость, чтобы выбрать скорость 1–8.

### Пояснение для всех режимов:

1. В режиме Auto /Авто объем приточного воздуха будет регулироваться в соответствии с диапазоном PM<sub>2,5</sub> в помещении и соответствующей скоростью, как показано ниже:

Значение PM <sub>2.5</sub>	Статус	Скорость работы
0<PM <sub>2.5</sub> <35	Превосходно	1
35<PM <sub>2.5</sub> <75	Хорошо	2
75<PM <sub>2.5</sub> <115	Слабое загрязнение	4
115<PM <sub>2.5</sub> <150	Среднее загрязнение	5
150<PM <sub>2.5</sub> <250	Сильное загрязнение	7
PM <sub>2.5</sub> >250	Серьезное загрязнение	8

Примечание: чтобы обеспечить достаточную подачу свежего воздуха в помещение, скорость будет автоматически повышаться после того, как режим Auto/Авто проработает некоторое время, а через 5-10 минут она вернется к предыдущей скорости. В это время на экране отображается скорость, отличная от приведенной выше таблицы.

2. В Manual / Ручном режиме нажмите кнопку Speed / Скорость, чтобы установить скорость.
3. Режим Timer / Таймер, см. руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления.
4. В Sleep / Спящем режиме устройство работает на скорости 1, через 30 секунд яркость экрана уменьшится вдвое.
5. Режимы PURE L, PURE M, PURE H предназначены для быстрого улучшения качества воздуха в помещении; производительность очистки постепенно повышается для 3 режимов.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления



#### Функции кнопок:

1. Нажмите on /вкл, чтобы включить вентилятор.
2. Нажмите off/выкл, чтобы выключить вентилятор.
3. Нажмите off screen/выключить экран, чтобы выключить дисплей, нажмите еще раз, чтобы включить дисплей.
4. Нажмите Hour/Час, часть Hour/Час в правом верхнем углу экрана вентилятора начнет мерцать, затем нажмите «+», чтобы увеличить время, нажмите «-», чтобы уменьшить время, повторно нажмите кнопку Hour/Час, чтобы сохранить время и выйти.
5. Нажмите Minute/Минуты, часть Minute/Минуты в правом верхнем углу экрана аппарата начнет мерцать, затем нажмите «+», чтобы увеличить время, нажмите «-», чтобы уменьшить время, повторно нажмите кнопку Minute/Минуты, чтобы сохранить время и выйти.

Примечание: во время мерцания, если в течение 15 с не выполняется никаких действий, мерцание прекращается и настройки сохраняются автоматически.

6. Кнопки «-», «+» используются совместно с другими кнопками.
7. Функция кнопки Sleep/Сон аналогична кнопке Sleep/Сон на вентиляторе.
8. Функция кнопки Auto/Авто аналогична кнопке Auto/Авто на вентиляторе.
9. Таймер: нажмите Timer/Таймер, запустится режим таймера, время в правом верхнем углу экрана начнет мигать. Нажмите «+», чтобы увеличить время и «-», чтобы уменьшить время с интервалом в 30 минут, максимальное время составляет 8 часов, время по умолчанию — 00:00; повторно нажмите кнопку Timer/Таймер, чтобы сохранить время и выйти из настроек таймера, в верхнем правом углу вентилятора снова отобразится текущее время.

Примечание: во время мерцания, если в течение 15 с не выполняется никаких действий, мерцание прекращается и настройки сохраняются автоматически.

После завершения настройки таймера, если повторно нажать кнопку Timer/Таймер, в правом верхнем углу дисплея отобразится оставшееся время для настройки таймера, в это время можно снова установить таймер. Чтобы отменить функцию таймера, установите время на 00:00.

10. Функции PURE L, PURE M, PURE H аналогичны функциям вентилятора.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

### Установка вентилятора

В зависимости от места установки выберите подходящий способ установки, вход/выход воздуха сзади или сбоку.



### Задняя установка

1. Выберите подходящее место на стене, отметьте место входа ОА и выхода ЕА, а также отметьте 5 крепежных отверстий монтажной панели на стене.

Внимание: расстояние от нижней части вентилятора до пола около 1,5 метров.

Расстояние от вентилятора до стены слева и справа не менее 0,3 метра.

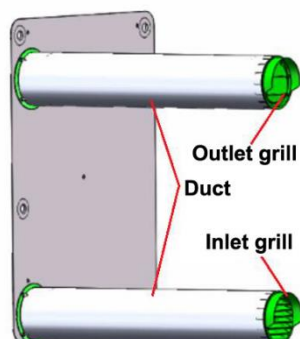
2. Чтобы просверлить 2 отверстия в стене для входа свежего воздуха и выхода отработанного воздуха, рекомендуемый размер - диаметр 100 мм. 2 отверстия должны быть направлены вниз наружу, чтобы предотвратить попадание дождевой воды. Рекомендуемый размер для 5 крепежных отверстий составляет 5x70 мм, вставьте 5 пластиковых болтов в отверстия.

Внимание: Размер входного и выходного отверстий ОА соответствует аксессуарам Holtop (трубы из ПВХ).

3. Соедините фланец с монтажной панелью с помощью болта и гайки М3Х12.



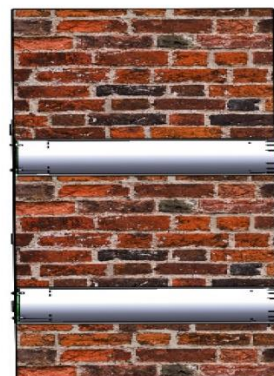
4. В соответствии с толщиной стенки, отрежьте подходящую длину труб из ПВХ, соедините трубы из ПВХ с фланцами, а также с входной решеткой ОА и выпускной решеткой ЕА. Обратите внимание, что козырек крышки находится сверху.





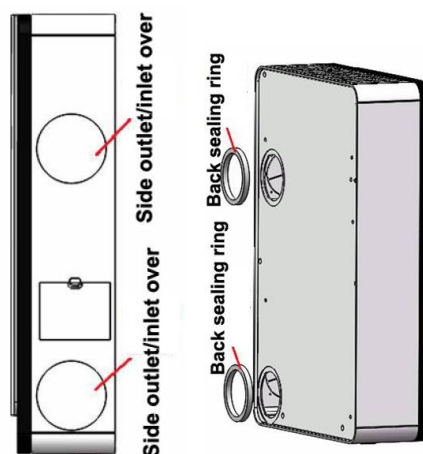
## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

5. Введите монтажные воздуховоды в стену и закрепите монтажную панель на стене забивным анкерным болтом.

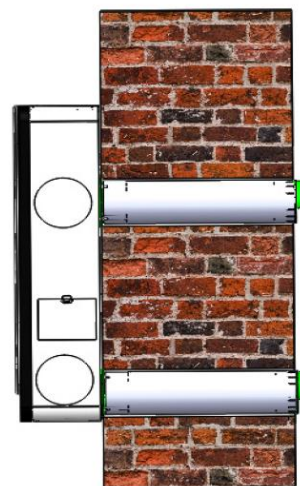


6. Заделайте зазор между стеной и трубами ПВХ наружным герметиком.

7. Установите круглые крышки сбоку вентилятора (установлены уже на заводе-изготовителе), чтобы закрыть вход и выход воздуха. Вставьте 10-миллиметровые уплотнительные кольца на заднюю часть воздухозаборника и воздуховыпускного отверстия.



8. Подвесьте вентилятор на монтажную панель, пользователь может отрегулировать 4 подвесных винта на задней панели вентилятора в соответствии с монтажной панелью.

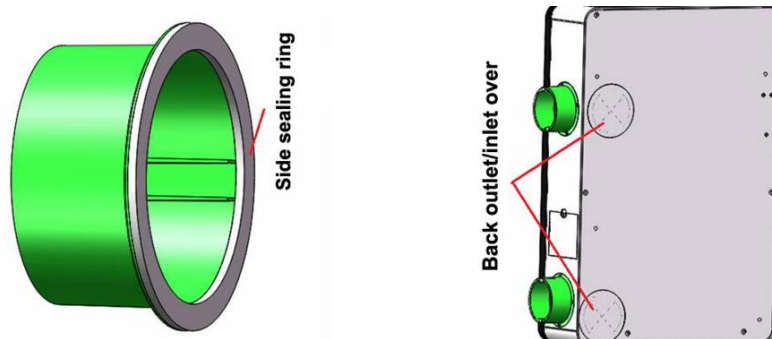


9. После завершения установки включите вентилятор.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

### Боковая установка

1. Наклейте 3 мм боковые уплотнительные кольца на фланцы, переместите круглые воздухозаборные и выпускные крышки со стороны на заднюю часть вентилятора, затем соедините фланцы со стороной вентилятора с помощью 8 болтов М3х12.



2. Выберите подходящее место на стене, отметьте 5 крепежных отверстий монтажной панели на стене и отметьте расположение бокового входа ОА и выхода ЕА на боковой стене в соответствии с размерами вентилятора.

Внимание: расстояние от нижней части вентилятора до пола около 1,5 метров.  
Расстояние от вентилятора до стены слева и справа не менее 0,3 метра.

3. Просверлите 5 крепежных отверстий  $6 \times 70$  мм на стене в соответствии с монтажной панелью, затем закрепите монтажную панель на стене с помощью 5 анкерных болтов.

4. Чтобы просверлить 2 отверстия в стене для входа свежего воздуха и выхода отработанного воздуха, рекомендуемый размер - диаметр 100 мм. 2 отверстия должны быть направлены вниз наружу, чтобы предотвратить попадание дождевой воды.

Внимание: рекомендуется использовать гибкие воздуховоды для боковой установки, подготовленные установщиком.

5. Подвесьте вентилятор на монтажную панель. Пользователь может отрегулировать 4 подвесных винта на задней панели вентилятора в соответствии с монтажной панелью.

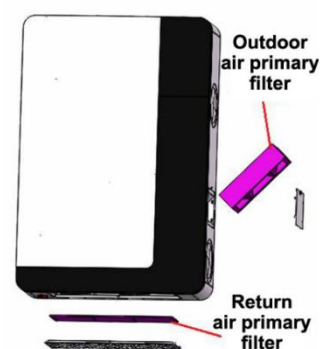
## УСТАНОВКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6. В соответствии с толщиной стенки отрежьте подходящую длину гибких труб, соедините трубы с впускной решеткой ОА и выпускной решеткой ЕА, обратите внимание на то, чтобы козырёк крышки находится сверху.
7. Введите трубы в стену, зазор между стеной и трубами заделайте наружным герметиком.
8. Подсоедините другие стороны труб к фланцам на стороне вентилятора.
9. После завершения установки включите вентилятор.

### Обслуживание и замена первичных фильтров ОА и РА

Первичный фильтр ОА находится сбоку от вентилятора, а первичный фильтр РА находится в нижней части вентилятора, как показано на правом рисунке, они предназначены для фильтрации крупных частиц в воздухе.

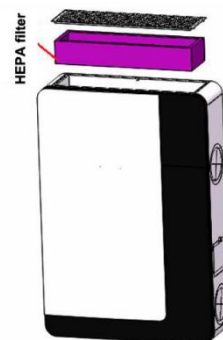
- Откройте крышки по меткам на вентиляторе, выньте первичные фильтры.
- Рекомендуется очищать первичные фильтры ОА каждые 1-2 месяца.
- Рекомендуется очищать первичные фильтры РА каждые 3-4 месяца.



### Замена НЕРА-фильтра

НЕРА-фильтр находится в верхней части вентилятора, как показано на правом рисунке, он используется для фильтрации мелких частиц менее 2.5µm.

- Откройте крышки в соответствии с отметками на вентиляторе, выньте НЕРА-фильтр и замените его на новый.
- Рекомендуемый период замены НЕРА-фильтра составляет от 10 до 12 месяцев.

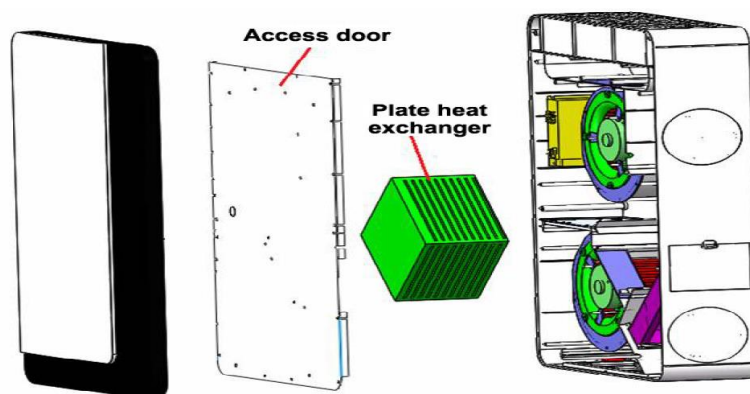


## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Техническое обслуживание теплообменника

Пластинчатый теплообменник установлен в центре справа от вентилятора, это устройство теплообмена воздух-воздух. Он используется для разделения свежего и отработанного воздуха, эффективного предотвращения перекрестного загрязнения и обеспечения чистоты свежего воздуха.

- Снимите вентилятор со стены, отвинтите 6 длинных винтов с задней стороны вентилятора, затем отвинтите дверцу доступа и выньте пластинчатый теплообменник.
- Пылесосом очистить теплообменник от пыли и грязи.
- Рекомендуется обслуживать или очищать теплообменник каждые 3 года, за дополнительной помощью можно обратиться к производителю.



### Техническое обслуживание двигателя и контроллера

Примечание: не для непрофессионалов, если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с производителем.

## ДИАГНОСТИКА ОШИБОК

Пользователь может самостоятельно устранить неполадки, следуя приведенной ниже таблице, в случае какой-либо неисправности.

Проявление	Возможные причины	Решения
Дисплей не запускается	1. Ослаблен или плохой контакт вилки питания. 2. Обрыв силового кабеля 3. Неисправность дисплея	1. Проверьте, не ослаблена ли вилка, и снова подключите ее. 2. Замените силовой кабель на такой же. 3. Свяжитесь с производителем для замены.
Отсутствуют или неправильно отображаются значения температуры, влажности или PM2.5	Короткое замыкание или обрыв цепи соответствующего датчика	Свяжитесь с производителем для ремонта
Ненормальный шум	1. Воздуховоды, соединяющие машину, не закреплены. 2. Посторонние предметы попали внутрь вентилятора. 3. Неисправность приточного или вытяжного вентилятора.	1. Закрепите воздуховод 2. Свяжитесь с производителем для ремонта 3. Свяжитесь с производителем для ремонта
Недостаток свежего воздуха	1. Закупорка посторонними предметами на входе/выходе воздуха. 2. Засорение первичного или HEPA-фильтра.	1. Проверьте и удалите посторонние предметы. 2. Очистите или замените фильтры.
Излишние частицы на выходе приточного воздуха	Чрезмерное использование первичного и HEPA-фильтров.	Замените фильтры.
Нет реакции на переключатель скорости вентилятора	1. Отсутствие обратной связи от приточно-вытяжного вентилятора 2. Поломка вентиляторов	1. Свяжитесь с производителем для ремонта. 2. Обратитесь к производителю для замены вентилятора.

### Специальное заявление

Следующие ситуации не покрываются гарантией.

1. Явный искусственный саботаж при эксплуатации.
2. Использование, техническое обслуживание и ремонт не в соответствии с инструкциями данного руководства.
3. Ущерб от любых форс-мажорных обстоятельств.